

There was something missing from my *Mahzor* and it made me feel that something was missing from every Rosh Hashanah service that I have ever experienced. Then-- and to me this is a wonderful miracle--today, November 18, 2004, I was just sorting through some items in my library, and I happened upon an old book, so old the pages were ready to crack and flake into pieces in my hands. Rachmiel Frydland had told me in 1980 about this ancient *Mahzor*, but I did not know that I actually owned it. I just discovered it! What a thrill!



Rachmiel Frydland

No one knows just when this portion first appeared in the *Mahzor*. Some of the modern versions omit it. But when I saw that my *Mahzor* did not omit it, I knew that I had found a great treasure. I want to scan the entire book and have it uploaded to our website. But more importantly at the moment, I do not want to lose the precious Hebrew words, so I am taking a magnifying



glass right now and am sitting down at a Hebrew word processor so that I can type these words directly from the ancient text for your prayerful reading and meditation. Here is the exact location where it is found: the words I am typing come immediately after the first sounding of the Shofar on Rosh Hashanah, after the prayer that says, “Blessed art Thou, L-rd our G-d, King of the universe, Who has sanctified us with His commandments and commanded us to hear the sound of the shofar,” and then, “Blessed art Thou, L-rd our G-d, King of the universe, who has granted us life, sustained us and enabled us to reach this occasion.” Then comes

TEKIAH SHEVARIM-TERUAH TEKIAH  
TEKIAH SHEVARIM-TERUAH TEKIAH  
TEKIAH SHEVARIM-TERUAH TEKIAH

Then my ancient Orthodox *Mahzor* has the following, “May it be Thy will that the sounding of the shofar, with the threefold sounds of long, broken up, and alarm, may be embroidered in Thy Heavenly Curtain by the Angel Tertiel, who is appointed for it, as Thou hast accepted the prayers by the hand of Elijah of blessed memory and through Yeshua the Prince of the Face [of G-d]....”

(This is Rachmiel Frydand’s translation, that he mentioned to me in 1981 when we were sitting together in a restaurant in Manhattan. How I miss that wonderful talmudic scholar, and how I thank Hashem for the memory of that day and for the blessing he gave me by informing me of this *Mahzor*, which I in fact owned all along and didn’t even know it!) Now let me type these Hebrew words directly from this ancient *Mahzor* so you, friend, will have them too, and can include them in your Rosh Hashanah service.

יהי רצון מלפניך  
שתקיעת תשר"ת  
שאנחנו תוקעין  
תהא מרוקמת  
ביריעה על ידי  
הממז טרטיא'ל  
כשם שקבלת על



# ידי אליהו ז"ל וישוע שר הפנים....

I am sitting here overjoyed to see this Name in the *Mahzor*. It might be partly because I was named after one of Moshiach's Shluchim, specifically the one who asked Moshiach to show him Avinu ShbaShomayim. And Rebbe Melech HaMoshiach said, "He who has seen me has seen Him." (Yn 14:9) This ancient Orthodox *Mahzor* bears testimony to the truth of that statement.

If you would like to look at this passage in the Orthodox Jewish Bible, go to <http://www.afii.org/ojbible/0956.pdf>